

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** WET PROTECT
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**
lubrificante per catene
Solo per manipolazione adeguato.
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
BUCHER_AG_LANGENTHAL
MOTOREX-Schmiertechnik
Bern-Zürich-Strasse_31__
CH-4901_Langenthal__
Telefon_+41_(0)62_919_75_75
- **Rappresentante esclusivo in UE:**
MOTOREX Deutschland AG, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim
- **Informazioni fornite da:** msds@motorex.com
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Centro d'informazioni tossicologiche, CH-8028 Zurigo
info@toxi.ch
Tel. 044 251 51 51 o numero di emergenza 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile**
- **Pittogrammi di pericolo non applicabile**
- **Avvertenza non applicabile**
- **Indicazioni di pericolo non applicabile**
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Preparati**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

Numeri CE: 918-481-9 Reg.nr.: 01-2119463258-33	Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, cicloalcani, isoalkanes e <2% aromatici Asp. Tox. 1, H304	10-25%
CAS: 68425-15-0 EINECS: 270-335-7 Reg.nr.: 01-2119540516-41	Polysulfides, di-tert-dodecyl sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro	1-2,5%

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.12.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 11.12.2017

Denominazione commerciale: WET PROTECT

(Segue da pagina 1)

· Ulteriori indicazioni:

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

· Indicazioni generali: Non sono necessari provvedimenti specifici.

· Inalazione: Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

· Contatto con la pelle:

Rimuovere i residui con acqua e sapone.

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.

· Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

Consultare un medico se l'irritazione si sviluppa.

· Ingestione:

Non provocare il vomito. Non somministrare sostanze che favoriscono l'assorbimento.

Consultare un medico che deciderà sulla necessità e sul metodo di svuotamento dello stomaco.

· 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non sono disponibili altre informazioni.

· 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

· 5.1 Mezzi di estinzione

· Mezzi di estinzione idonei:

CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

· 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato

Non sono disponibili altre informazioni.

· 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

· Mezzi protettivi specifici: Non sono richiesti provvedimenti particolari.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Non necessario.

· 6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

· 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Non vengono emesse sostanze pericolose.

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

CH/IT

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.12.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 11.12.2017

Denominazione commerciale: WET PROTECT

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **Classe di stoccaggio:** 10
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**
Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

8.1 Parametri di controllo

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, cicloalcani, isoalkanes e <2% aromatici

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 600 mg/m ³ , 100 ppm
	Valore a lungo termine: 300 mg/m ³ , 50 ppm

68425-15-0 Polysulfides, di-tert-dodecyl

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 600 mg/m ³
	Valore a lungo termine: 300 mg/m ³

· **DNEL**

68425-15-0 Polysulfides, di-tert-dodecyl

Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	1,66 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	33,3 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	16,66 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	23,5 mg/m ³ (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	5,8 mg/m ³ (consumatore)

· **PNEC**

68425-15-0 Polysulfides, di-tert-dodecyl

Orale	PNEC / Predators / Secondary poisoning	66,7 mg/kg food (avvelenamento secondario (predatori))
	PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	1.000 mg/l (gli organismi acquatici)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

(continua a pagina 4)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.12.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 11.12.2017

Denominazione commerciale: WET PROTECT

(Segue da pagina 3)

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

· **Maschera protettiva:**

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

Protezione respiratoria in caso di formazione di aerosol o nebulizzazione: utilizzare maschera con filtro tipo A2, A2 / P2 o ABEK.

· **Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti**

Guanti di protezione per EN 374, resistenza a oli in uso. La norma EN 374 Livello 3 Controllo G1

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

Gomma fluorurata (Viton)

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: ≥ 0.4 mm

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 60 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 1).

· **Occhiali protettivi:** Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

Forma: Liquido

Colore: giallo fluorescente

· **Odore:** debole per l'acido grasso

· **Soglia olfattiva:** Non definito.

· **valori di pH:** Non definito.

· **Cambiamento di stato**

Punto di fusione/punto di congelamento: Non definito.

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: Non definito.

Temperatura/Campo di solidificazione: -24 °C

· **Punto di infiammabilità:** 80 °C

· **Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.

· **Temperatura di accensione:**

Temperatura di decomposizione: Non definito.

· **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.

(continua a pagina 5)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.12.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 11.12.2017

Denominazione commerciale: WET PROTECT

(Segue da pagina 4)

· Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
· Tensione di vapore: Non definito.	
· Densità a 20 °C: 0,889 g/cm ³ (ASTM D 4052)	
· Densità relativa: Non definito.	
· Densità di vapore: Non definito.	
· Velocità di evaporazione: Non definito.	
· Solubilità in/Miscibilità con acqua: Poco e/o non miscibile.	
· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.	
· Viscosità:	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	27 mm ² /s @ 40 °C (DIN 51562-1)
VOC (CE)	20,00 %
VOCV (CH)	20,00 %
· Contenuto solido: 0,0 %	
· 9.2 Altre informazioni: Non sono disponibili altre informazioni.	

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

 · **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, cicloalcani, isoalkanes e <2% aromatici		
Orale	LD50	5.000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	2.000 mg/kg (rab)
	NOEL	200-2.000 mg/kg/24h (coniglio)
	NOAEL	375-3.750 mg/kg/24h (ratto)
Per inalazione	NOAEC	9,84-20 mg/l (ratto)
68425-15-0 Polysulfides, di-tert-dodecyl		
Orale	LD50	19.550 mg/kg (ratto)
	NOAEL	1.000 mg/kg/24h (ratto)

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.12.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 11.12.2017

Denominazione commerciale: WET PROTECT

(Segue da pagina 5)

Cutaneo	LD50	2.000 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50 / 4h	15,5 mg/l (ratto)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· 12.1 Tossicità

· Tossicità acquatica:

Idrocarburi, C10-C13, n-alcani, cicloalcani, isoalkanes e <2% aromatici

LL50	8,2-10 mg/l/96h (pesce)
EL50	3,7 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
EL50	4,5 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EL50	3,1 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EL50	10-40 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
	10.000 mg/l/21d (pesce)
NOELR	2,6-16 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
	2,6 mg/l/21d (pesce)
NOELR	0,5 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOELR	0,5 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
68425-15-0 Polysulfides, di-tert-dodecyl	
LC50	100 mg/l/96h (pesce)
LC0	100 mg/l/96h (pesce)
LL50	100 mg/l/96h (pesce)
NOEC	0,08 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
	10-10.000 mg/l/72h (microorganisms)
NOEC	100 mg/l/96h (pesce)
NOEC	0,1 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)

· 12.2 Persistenza e degradabilità Biodegradabilità (CEC L-33-A-93):> 75%

(continua a pagina 7)

-CH/IT-

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.12.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 11.12.2017

Denominazione commerciale: WET PROTECT

(Segue da pagina 6)

12.3 Potenziale di bioaccumulo
68425-15-0 Polysulfides, di-tert-dodecyl

coefficiente di ripartizione | 6,2-12,45 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)

12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:
Ulteriori indicazioni:

 Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione secondo VwVwS, 17.05.1999):
poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB
PBT: Non applicabile.

vPvB: Non applicabile.

12.6 Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti
Consigli:

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

Per il riciclaggio rivolgersi alla "borsa dei rifiuti".

Catalogo europeo dei rifiuti

13 08 99* | rifiuti non specificati altrimenti

Imballaggi non puliti:
Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU
ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA non applicabile

14.2 Nome di spedizione dell'ONU
ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA non applicabile

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto
ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA
Classe non applicabile

14.4 Gruppo di imballaggio
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente:
Marine pollutant: No

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non applicabile.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo
l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC Non applicabile.

UN "Model Regulation":

non applicabile

CH/IT

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.12.2017

Numero versione 1.1

Revisione: 11.12.2017

Denominazione commerciale: WET PROTECT

(Segue da pagina 7)

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:**
classe B (Autoclassificazione secondo VwVwS, 17.05.1999)
- **COV (CE)** 20,00 %
- **OCOV (CH)** 20,00 %
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La classificazione della miscela è stata effettuata per calcolo secondo le regole di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Non sono necessarie speciali istruzioni di formazione per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente.

- **Fraasi rilevanti**
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- **Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit
- **Abbreviazioni e acronimi:**
Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1
- *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH/IT